

BEDIENUNGSANLEITUNG ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

► MULTITOOL TD8501



7049406 + 7050297 + 7050776

Artikel-Nummer | Item-No

BATAVIA™





► ÜBERSICHT | OVERVIEW

	deutsch	english
1	EIN/AUS-Schalter	ON/OFF switch
2	Li Ion 10,8 V Akku	Li Ion 10,8 V Battery
3	Entriegelungstaste (beidseitig)	Releasing Button (on both sides)
4	Staubschutztöpsel	Dust Protection Rubber Caps
5	Kontroll-LED	Control LED
6	12 V Anschlussbuchse	12 V Connecting Socket
7	Werkzeugbefestigungsschraube	Tool Retaining Bolt
8	Unterlegscheibe	Washer
9	Sägeblatt rund	Saw Blade round
10	Schleifpapierpads	Sanding Paper Pads
11	Schleifpadhalterung	Sanding Pad Holder
12	Sägeblatt gerade	Saw Blade straight
13	Schaber	Spade
14	Ladegerät	Charger
15	Staubabsaugadapter (optional)	Dust Extraction Adaptor (optional)
16	Absaugschlauch (optional)	Dust Extraction Hose (optional)
17	Inbusschlüssel	Hex Key
18	T-Griff Inbusschlüssel	T-Type Hex Key
7049406	Im Karton	7049406 In carton
7050297	Im Koffer	7050297 In suitcase
7050776	In Nylontasche	7050776 In nylon bag

► INHALT | CONTENT

deutsch

Sicherheitshinweise	5
Vor der ersten Benutzung	6
Laden des Akkus	6
Einsetzen und Entnehmen des Akkus	7
Benutzung der Schleifpapierpads	7
Wechseln des Schleifpapierpads	8
Benutzung des Schabers	8
Benutzung der Sägeblätter	8
Wartung und Reinigung	8
Technische Daten	9
Entsorgung	9
EG-Konformitätserklärung	20

english

Safety Notes	10
Before first Use	11
Charging the Battery	11
Inserting and Removing the Battery	11
Using the Sanding Paper Pads	11
Changing the Sanding Pad	12
Using the Spade	12
Using the Cutting Blades	12
Maintenance and Cleaning	13
Technical Data	14
Disposal	14
EG-Declaration of Conformity	20

► SICHERHEITSHINWEISE

Das Multitool ist besonders gut geeignet zum Schleifen und Sägen von schwerzugänglichen Stellen und randnahe Arbeiten. Das akkubetriebene Gerät ist überall und jederzeit einsetzbar. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf und legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben! Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise! Diese sollen Ihnen den sachgemässen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR ELEKTROWERKZEUGEN

WARNUNG! Lesen und verstehen Sie alle Instruktionen. Die Nichtbefolgung der nachstehenden Instruktionen kann zu elektrischen Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Personenverletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Aussenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Aussenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschliessen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschliessen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) SERVICE

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR MULTIFUNKTIONSWERKZEUGE

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.** Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.
- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Batavia Elektrowerkzeug.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- **Verwenden Sie nur original Batavia-Akkus mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung.** Bei Gebrauch anderer Akkus, z.B. Nachahmungen, aufgearbeiteter Akkus oder Fremdfabriken, besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus.
- **Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe.** Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- **Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien (z.B. Tapeten) und nicht auf feuchtem**

Untergrund. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Behandeln Sie die zu bearbeitende Fläche nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.** Durch die Erwärmung der Werkstoffe beim Schaben können giftige Dämpfe entstehen.
- **Seien Sie beim Umgang mit dem Schaber besonders vorsichtig.** Das Werkzeug ist sehr scharf, es besteht Verletzungsgefahr.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄT UND AKKUBLOCK

Sollten Sie mit Säure aus dem Akkublock in Berührung kommen, waschen Sie sofort die Säure mit Wasser ab. Sollte Säure in ihre Augen gelangen, spülen Sie sofort Ihre Augen mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
1. Lesen und beachten Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise für das Ladegerät und den Akkublock!
 2. Achtung! Benutzen Sie nur das Ladegerät und den Akkublock, die vom Hersteller geliefert wurden, anderenfalls besteht Unfallgefahr.
 3. Schützen Sie Ladegerät, Akkublock und das Elektrowerkzeug vor Feuchtigkeit, wie z.B. Regen oder Schnee.
 4. Überprüfen Sie vor Benutzung des Ladegeräts das Netzkabel auf Beschädigungen.
 5. Wenn Sie Beschädigungen am Kabel feststellen, dürfen Sie das Ladegerät nicht mehr benutzen. Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
 6. Wenn Sie das Ladegerät nicht benutzen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen sein. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel.
 7. Sollte das Ladegerät herunterfallen oder anderweitig starker mechanischer Beanspruchung ausgesetzt sein, lassen Sie es vor weiterer Benutzung erst von einer anerkannten Fachwerkstatt auf Beschädigung untersuchen. Beschädigte Teile müssen repariert werden.
 8. Behandeln Sie den Akkublock mit Umsicht, lassen Sie ihn nicht fallen und schützen Sie ihn vor Stößen.
 9. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät oder den Akkublock selbst zu reparieren. Reparaturen müssen immer von einer anerkannten Fachwerkstatt durchgeführt werden, andernfalls besteht Unfallgefahr.
 10. Ziehen Sie vor Reinigung oder Wartung von Ladegerät oder Akkublock immer den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose.
 11. Laden Sie nie den Akkublock, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 5 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
 12. Die Lüftungsöffnungen des Ladegeräts müssen immer frei sein.
 13. Der Akkublock darf nicht kurzgeschlossen werden.



Bei einem Kurzschluss fließt Strom mit hoher Stromstärke. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen des Akkublocks können die Folge sein. Dies kann zu Beschädigung des Akkublocks bzw. Unfallgefahr für den Benutzer führen.

DESHALB

- Schliessen Sie keine Kabel an die Pole des Akkublocks an.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Metallgegenstände (Nägel, Büroklammern, Münzen etc.) in der Akkublockaufnahme befinden.
- Setzen Sie den Akkublock nicht Wasser oder Regen aus.

- Verwenden Sie den mitgelieferten Akkublock ausschliesslich in Kombination mit diesem Akku-Bohrschrauber, um Fehler und/oder Risiko zu vermeiden.
14. Ein beschädigter oder nicht mehr ladbarer Akkublock muss als Sondermüll entsorgt werden. Werfen Sie ihn nicht in den Hausmüll.
 15. Werfen Sie den Akkublock niemals ins Feuer oder Wasser. Es besteht Explosionsgefahr!

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Beachten Sie beim Benutzen von Elektromaschinen immer die örtlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich Feuerrisiko, elektrischem Schlag und Verletzung. Lesen Sie ausser den folgenden Hinweisen ebenfalls die Sicherheitsvorschriften im einschlägigen Sonderteil.



Überprüfen Sie stets, ob die Spannung auf dem Akkusatz mit der auf dem Leistungsschild des Ladegerätes genannten Spannung übereinstimmt. Überprüfen Sie auch, ob Ihre Netzspannung mit der Eingangsspannung des Akkuladegeräts übereinstimmt.



Das Akkuladegerät ist schutzisoliert und benötigt keinen Schutzkontaktanschluss.

AUSTAUSCHEN DES NETZKABELS

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

- Nehmen Sie den Akkublock ab. Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z.B. Bohrer, Schraubbits.

► BETRIEB

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Nehmen Sie das Multitool und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr! Das Multitool ist zum einen für Trockenschleifarbeiten geeignet. Das Gerät ist für die Bearbeitung von Holz-, Metall-, Gips-, Kunststoff- und Spachtelflächen geeignet. Die Schleifpapierpads können auch zum Entfernen von Rost, Altanstrichen und für den Zwischenschliff benutzt werden. Das runde und das gerade Sägeblatt sind nur zum Schneiden von Holz und Kunststoffe geeignet.

LADEN DES AKKUS

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme. Lithium-Ionen Akkus haben keinen Memory-Effekt, anders als bei NiCd- oder NiMH-Akkus. Im Gegensatz zu anderen Akkus sinkt die abgegebene Leistung nicht kontinuierlich ab, sondern bleibt konstant, bis die Elektronik die Entladung abbricht. Der Akku kann unabhängig vom Ladezustand jederzeit geladen werden, ohne die Zellen zu schädigen. Bei Bedarf können Sie einen Zweit-Akku unter der Artikelnummer 97 64 31 bestellen.



1. Verbinden Sie das Netzkabel des Ladegerätes mit einer Netzsteckdose und der Anschlussbuchse (6) des Akkus.
2. Die Kontroll-LED (5) leuchtet rot und zeigt an, dass der Akku geladen wird. Wenn die Kontroll-LED grün leuchtet, wird angezeigt, dass der Akku voll geladen ist.

EINSETZEN UND ENTNEHMEN DES AKKUS

1. Schieben Sie den Akku bis zum Anschlag auf die Akkuaufnahme des Gerätes, bis die Clips der Entriegelungstasten (13) hörbar einrasten. Achten Sie beim Einsetzen des Akkus darauf, dass sich dieser leicht und ohne Widerstand einsetzen lässt. Wenden Sie keine Gewalt an. Der Akku passt nur in einer Stellung in die Akkuaufnahme.
2. Zur Entnahme des Akkus, drücken Sie beide die Entriegelungstasten nach innen und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.

BENUTZUNG DER SCHLEIFPAPIERPADS

Wählen Sie das Schleifpapierpad entsprechend dem zu bearbeitenden Material. Zum Grobschleif und für unebene Flächen verwenden Sie das Schleifpapier mit der Körnung 40 bzw. 60. Für feine Abschliffe verwenden Sie die Schleifpapierpads mit der Körnung 120.

1. Entfernen Sie die Staubschutzstöpsel (14) von der Unterseite der Maschine. Bewahren Sie die Staubschutzstöpsel gut auf, da diese für weitere Anwendungen benötigt werden!
2. Setzen Sie erst den Staubabsaugadapter (15) auf die Aufnahme des Gerätes, wie in der Abbildung gezeigt. Der Staubabsaugadapter wird mit drei Inbusschrauben auf das Gerät fest montiert. Benutzen Sie zum Anziehen der Inbusschrauben den kleinen, beigefügten Inbusschlüssel (17). Ziehen Sie die Inbus schrauben nicht zu fest an. Setzen Sie danach die Schleifpadhalterung (11) auf den Adapter und schrauben Sie die Werkzeugbefestigungsschraube (17) mit dem beigefügten T-Griff Inbusschlüssel (18) fest.
3. Drücken Sie das Schleifpapierpad passend auf die Klettseite der Schleifpadhalterung und drücken Sie das Pad auf der gesamten Fläche fest an.
4. Stecken Sie den Absaugstutzen des Absaugschlauches (16) in den Staubabsaugadapter (15) und drehen Sie den Schlauch etwas, um ihm zu verriegeln. Der Staubabsaugadapter und der Schlauch verfügen über einen Bajonettverschluss. Verbinden Sie das andere Ende des Schlauches mit dem Staubsauger. Wenn Sie Materialien, die möglicherweise gefährliche Stäube erzeugen, schleifen, verwenden Sie immer den Staubabsaugschlauch und eine Staubschutzmaske.
5. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter (1) nach vorn und schalten Sie den Staubsauger ein. Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest und bewegen Sie die Schleifpadhalterung möglichst parallel zur Werkstückoberfläche gleichmässig hin und her. So vermeiden Sie Wellenbildung und Riefen. Üben Sie bei der Arbeit keinen zusätzlichen Druck auf die Maschine aus. Das Eigengewicht entwickelt ausreichend Druck zum Schleifen. Bedenken Sie, dass zusätzliches Anpressen nicht die Schleifleistung erhöht und zuviel Druck den Motor überhitzen kann.



WECHSELN DES SCHLEIFPAPIERPADS

Durch das Klettverschluss-System kann das Schleifpad schnell gewechselt werden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Schleifpapierpad nach oben ab. Legen Sie das neue Pad auf die Schleifplatte und fahren Sie mit dem Schleifen fort.

BENUTZUNG DES SCHABERS

Mit dem Schaber können Sie auf mühsames Hantieren mit dem Handspachtel verzichten. Das Multitool entfernt mit dem Schaber hartnäckige Materialreste von Fliesen, Putz, Steinen, Linolböden und anderen Oberflächen.

1. Zur Benutzen des Schabers, entfernen Sie erst den Staubabsaugadapter (15).
2. Setzen Sie Staubschutzstöpsel auf die Öffnungen. Dies ist sehr wichtig, damit Staub und Schmutz nicht in das Innere der Maschinen gelangen kann.
3. Setzen Sie den Schaber auf die Werkzeugaufnahme und beachten Sie die 4 Öffnungen auf dem Schaber. Diese Öffnungen müssen genau in die vier Stifte auf der Werkzeugaufnahme des Gerätes passen. Dabei können Sie den Schaber gerade oder um 90° versetzt nach rechts oder nach links montieren, je nach gewünschter Arbeitsrichtung.
4. Legen Sie die Unterlegscheibe auf den Schaber und schrauben Sie die Werkzeugaufnahmeschraube mit dem beigelegten T-Griff Inbusschlüssel fest.



BENUTZUNG DER SÄGEBLÄTTER

Verwenden Sie nur scharfe Sägeblätter, um einen sauberen Schnitt zu erhalten und das Multitool nicht zu überlasten.

Nutzen Sie die Sägeblätter zum Schneiden von Holzwerkstoffen oder Kunststoffen. Mit den Sägeblättern können Sie Trennschnitte, Tauchschnitte und randnahe Schnitte (z. B. zum Kürzen von Türzagen) durchführen.

1. Die Sägeblätter können ähnlich wie der Schaber montiert werden.
2. Bewegen Sie während des Arbeitens das Elektrowerkzeug hin und her, damit das Einsatzwerkzeug sich nicht zu stark erwärmt und nicht blockiert. Dadurch wird die Sägeleistung auch erhöht.



WARTUNG UND REINIGUNG

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Maschine den Akku!
- Reinigen Sie den Staubabsaugadapter sowie alle Anschlüsse von Zeit zu Zeit mit einem trockenen Pinsel. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressiven Chemikalien.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.

► TECHNISCHE DATEN

MULTITOOL

Modell	TD8501
Schleifscheibenaufnahme	80 x 80 x 80 mm
Drehzahl Leerlauf	15.000 min ⁻¹
Schalldruckpegel	LpA 75 dB(A)
Schallleistungspegel	LwA 86 dB(A)
Hand Arm Vibration	3,14 m/s ²
Gewicht	950 g
Schutzklasse	II

AKKU

Batterietyp	Lithium Ionen
Eingangsspannung	12 V
Ausgangsspannung	10,8 V ===
Kapazität	1,3 Ah
Ladedauer	3 – 5 Stunden
Ersatz Artikel-Nummer	7050990



LADEGERÄT

Modell	SH-10.8V400
Input	230 V ~ 50 Hz 12 W
Output	12 V === 400 mA
Schutzklasse	II



► ENTSORGUNG

Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.



Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

► SAFETY NOTES

The cordless multitool is perfect for sanding and sawing of hard to reach places and perfect for working close to edges. This cordless tool is always ready for use and can be operated everywhere. This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party! Please familiarise yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read the safety instructions! These instructions will make it easier for you to handle the device appropriately and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.



- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY WARNINGS FOR MULTI-FUNCTION TOOLS

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use the machine only for dry sanding.** Penetration of water into the machine increases the risk of an electric shock.

- **Keep hands away from the sawing range. Do not reach under the workpiece.** Contact with the saw blade can lead to injuries.
- **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Keep your workplace clean.** Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.
- **Do not open the battery. Danger of shortcircuiting. Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Batavia power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Batavia batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **Wear protective gloves when changing application tools/accessories.** Application tools/accessories become hot after prolonged usage.
- **Do not scrape wetted materials (e. g. wallpaper) or on moist surfaces.** Penetration of water into the machine increases the risk of an electric shock.
- **Do not treat the surface to be worked with solvent-containing fluids.** Materials being warmed up by the scraping can cause toxic vapours to develop.
- **Exercise extreme caution when handling the scraper.** The accessory is very sharp; danger of injury.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS FOR CHARGER AND BATTERY PACK

- ! **Avoid contact with skin and eyes if battery leakage occurs. The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.**
 - Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
1. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery pack, and product using battery.
 2. Use only the charger, which accompanied your product or direct replacement as listed in the catalog or this manual.
 3. Do not recharge the battery pack in damp or wet environment. Do not expose the charger to rain or snow.
 4. Check the power adaptor's mains cable for damages before use.
 5. Do not use the charger if damages are visible. Have the damaged cable replaced.
 6. Disconnect from mains power supply if the charger is not in use. Do not pull at the cable.
 7. Have the charger checked for damages at an authorized service center before further use if it dropped on the floor or was exposed to mechanical stress. Damaged components must be replaced.
 8. Treat the battery pack with care, do not drop it and protect from heavy impacts.
 9. Do not attempt to repair the battery pack yourself. Always contact an authorized service center to avoid injuries.

10. Disconnect from mains power supply before cleaning and maintenance.
11. Charge battery pack in temperatures above 5°C and below 41°C.
12. The ventilation openings of the charger must be open at all times.
13. Do not short-circuit the battery pack.



Short-circuiting the battery pack causes the flow of high currents. This can cause overheating, fire or explosion or damage to the battery pack or personal injuries.

THEREFORE

- Do not connect any cables to the battery terminals.
 - Ensure that no metal objects (nails, paper clips, coins, etc.) are present in the battery contacts.
 - Do not expose the battery pack to water or rain.
 - Only use the supplied battery pack with this cordless combi drill to avoid malfunctions and/or risks.
14. A damaged battery pack must be disposed of as hazardous waste. Do not dispose of batteries with the household waste.
 15. Do not dispose of the battery pack in fire or water. Danger of explosion!

ELECTRIC SAFETY

When using power tools always observe the local safety regulations with regard to risk of fire, electric shock and injury. Besides these instructions also read the special safety instructions.



Always ensure that the power supply corresponds with the specifications on type label. Ensure that the mains power supply corresponds with the input voltage of the charger.



The charger is double insulated and needs not be connected to an earthed wall outlet.

EXCHANGE MAINS POWER CABLE

The manufacturer or his authorized service center must exchange the mains power cable to avoid hazards.

- Disconnect the battery pack during periods of non-use, before maintenance work and when changing tools (such as drill or screw bits).

► OPERATION

BEFORE FIRST USE

Remove the multitool and all accessories out of the packaging and check all parts for damage in transit. Keep packaging materials out of reach of children. There is risk of suffocation!

The multi tool may only be used for dry sanding work. The machine is suitable for working on wood, metal, plaster, plastic and filler surfaces. The sanding paper pads can also be used for removing rust, old paint and intermediate sanding. The round and straight cutting blades are suitable for cutting wood and plastics.

CHARGING THE BATTERY

Charge the battery before first use. In contrast to Ni-Cad or MH batteries Lithium-Ion batteries do not have a memory effect. The capacity of other batteries decreases steadily but the capacity of Lithium-Ion batteries does not decrease. The capacity remains constantly until the electronics

interrupts discharging. Regardless of the charging condition, the battery can be charged at any time without damaging the cells. If desired you can order a second battery under the Item-No. 97 64 31.

1. Connect the power cord of the charger with a wall socket and the connecting socket (16) of the battery.
2. The control LED (15) lights up red and indicates that the battery is charged. When the control LED turns green it indicates that the battery is fully charged.



INSERTING AND REMOVING THE BATTERY

1. Slide the battery into the bottom side of the multi tool until the clips of the releasing buttons (3) lock audibly. Make sure the battery can be inserted easily. Do not force the battery. The battery fits only in one position into the multi tool.
2. For removing the battery, first press both releasing buttons inwards and pull out the battery.

USING THE SANDING PAPER PADS

Choose the sanding paper pad according to the material being worked. Use sanding pads with a 40 resp. 60 grain for rough sanding and on uneven surfaces. Use the finer grain of 120 for smoother finish.

1. Remove the dust protection rubber caps (14) from the bottom of the machine. Store the rubber caps in a safe place. The rubber caps are strictly required for other application!
2. First mount the dust extraction adaptor (15) on the machine, as shown in the figure. The dust extraction adaptor has to be firmly mounted with three hex screws on the machine. For tightening the hex screws use the small, included hex key (17). Do not overtighten the hex screws. Afterwards mount the sanding pad holder (11) on the adaptor and tighten the tool retaining bolt (17) with the included T-type hex key (18).
3. Attach the sanding paper pad on the sanding plate and firmly press the whole sanding pad down.
4. First, insert the extractor nozzle of the dust extraction hose (16) into the dust extraction adaptor (15) and lightly turn the hose in order to lock. The dust extraction adaptor and the hose are equipped with bayonet lock. Connect the other end of the hose with the vacuum cleaner. Always use the dust extraction hose and a dust mask when sanding hazardous materials.
5. Push the ON/OFF switch (1) forward and switch on the vacuum cleaner. Hold the machine firmly with your hand when using and whenever possible, move the machine in a steady motion parallel to the surface. By doing so, you will avoid grooves or hollows on the surface. Do not use additional pressure on the machine while working. The machine's own weight develops sufficient pressure for sanding. Additional pressure does not increase the sanding rate and excessive pressure will overheat the machine.



CHANGING THE SANDING PAPER PAD

The multi tool pad holder is equipped with a hook-and-loop system, so the sanding paper pads can be quickly changed. Always switch off the machine and pull off the sanding paper pad. Place the new sanding pad and continue working.

USING THE SPADE

With the included spade now you have no longer to work laboriously with your hand scraper. Strip stubborn residues off tiles, plaster stone, flooring and other surfaces.

1. For using the spade, first remove the dust extraction adaptor (15).
2. Insert the dust protection rubber caps into the openings. This is very important, so dust and dirt cannot enter into the machine.
3. Place the spade on the tool holder and observe the 4 openings on the spade. These openings have to fit exactly on the tool holder of the machine. You can place the spade straight or displace up to 90° to the left or to the right, according to the desired working direction.
4. Place the washer on top of the spade then tighten the bolt with the enclosed Hex key.



USING THE CUTTING BLADES

Only use sharp cutting blades to achieve a straight cut and to avoid overloading the multi tool.

Use the round and the straight cutting blades for cutting timber products or plastics. The cutting purposes are cross cuts, drop cuts or close cuts, such as cutting-back door frames.

1. The saw blades can be assembled the same way as the scraper.
2. Move the machine while operating back and forth, so that the machine does not heat up too fast and the blades do not get blocked. It also increases the cutting performance.



MAINTENANCE AND CLEANING

- Always pull the battery from the multi tool before carrying out any work on the machine!
- Clean the dust extraction adaptor and all connections from time to time with a stiff brush. Use a lightly moistened cloth to clean the housing of the machine. Do not use solvents, abrasives or aggressive chemicals for cleaning.
- Make sure liquids of any kind cannot enter the housing of the multi tool.

► TECHNICAL DATA

MULTITOOL

Model	TD8501
Size of Sanding Pad Holder	80 x 80 x 80 mm
No Load Speed	15.000 min ⁻¹
Sound Pressure Level	LpA 75 dB(A)
Sound Power Level	LwA 86 dB(A)
Hand Arm Vibration	3,14 m/s ²
Weight	950 g
Protection Class	II

BATTERY

Batterie Type	Lithium Ion
Input Voltage	12 V
Output Voltage	10.8 V 
Capacity	1.3 Ah
Charging Time	3 – 5 Hours
Replacement Item-No.	7050990



CHARGER

Model	SH-10.8V400
Input	230 V ~ 50 Hz 12 W
Output	12 V  400 mA
Protection Class	II



► DISPOSAL

Dear Customer, please help avoid waste materials.



If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

► EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, die Batavia GmbH, Blankenstein 180, NL-7943PE Meppel, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Multitool, TD8501 Artikel-Nr. 7049406 & 7050297 & 7050776 den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG Niederspannung (LVD) – 2004/108/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – 2006/42/EG Maschinen und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen: EN 60745-1:2006, EN 60745-2-4:2003+A11, EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN 60335-2-29:2004, EN 60335-1:2002+A11, A1+A12, A2+A13, EN 62233:2008.

Meppel, den 10. Juni 2009


(Meino Seinen, Qualitätsbeauftragter)

► EG-DECLARATION OF CONFORMITY

We, the Batavia GmbH, Blankenstein 180, NL-7943PE Meppel, declare by our own responsibility that the product Multitool, TD8501 Item-No. 7049406 & 7050297 & 7050776 is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives 2006/95/EC Low Voltage Directive (LVD) – 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility (EMC) – 2006/42/EC Machinery and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted: EN 60745-1:2006, EN 60745-2-4:2003+A11, EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN 60335-2-29:2004, EN 60335-1:2002+A11, A1+A12, A2+A13, EN 62233:2008.

Meppel, 10th of June 2009


(Meino Seinen, QA Representative)

A series of horizontal lines for taking notes, alternating between light blue, light green, and light orange colors. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area below the header.

A series of horizontal lines for taking notes, alternating between light blue and light yellow colors. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area below the header.

A series of horizontal lines for taking notes, alternating between light blue and light yellow colors. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area below the header.

2 YEAR WARRANTY



MULTITOOL TD8501

- ▶ DIESER PRODUKT HAT 2 JAHRE GARANTIE
- ▶ THIS PRODUCT HAS GOT A 2 YEAR WARRANTY
- ▶ DIT PRODUCT HEEFT 2 JAAR GARANTIE
- ▶ CE PRODUIT A 2 ANS DE GARANTIE

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our Client Service Centre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de service après-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériel et de main d'oeuvre constatés sur ce produit BATAVIA pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Deutschland | Kundenservice

Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr

☎ 01805 937832*

Other European countries | Customer Services

Monday till Friday from 8am until 4pm

☎ 00800 66477400

Overige landen Europa | Klantenservice

Maandag t/m vrijdag van 9 tot 17 uur

☎ 00800 66477400

Autres pays d'Europe | Service clientèle

Lundi jusqu'à Vendredi de 9 – 17 heure

☎ 00800 66477400

Website: www.batavia.eu | Email: service@batavia.eu

*Nur €0,14/Minute aus dem dt. Festnetz, max. €0,42/Minute aus den Mobilfunknetzen.



BATAVIA GmbH | Blankenstein 180 | 7943PE Meppel | Netherlands | Phone: +31 (0)522 820 200
| Fax: +31 (0)522 820 201 | www.batavia.eu | Email: info@batavia.eu